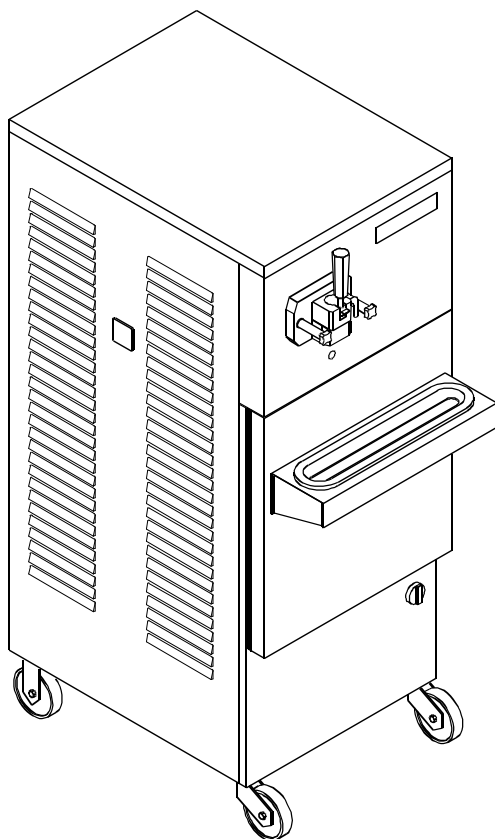


COLDELITE



EF 201/BIB

LISTA DI RICAMBI
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIECES DE RECHANGE
ERSATZETEIL - LISTE
LISTA DE REPUESTOS

I

Come consultare il MANUALE PARTI DI RICAMBIO:

Il **Manuale Parti di Ricambio** è costituito da **Tavole grafiche** e da **Tablelle**.

Tavole grafiche:

- Le tavole riportano il disegno esploso dei gruppi principali della macchina.
- La suddivisione delle tavole è identificata nella TAV.0.
- Ogni particolare di ricambio è identificato da un **numero di posizione**, i **numeri di posizione posti in un riquadro identificano i particolari di ricambio consigliati**.

Tablelle:

- Le tablelle riportano i **Numeri di Posizione**, la **Descrizione** ed il **Codice** del particolare.
 - Nel caso in cui lo stesso numero di posizione sia riportato più volte, ma associato a codici differenti, è necessario, all'atto dell'ordine, specificare la matricola della macchina in possesso del cliente, al fine di identificare il codice del particolare da fornire.
- Per ordinare uno o più particolari di ricambio identificare sulla TAV.0 la tavola in cui è rappresentato il gruppo macchina in cui è presente il particolare, identificare quindi sulla tavola il particolare ed il relativo numero di posizione, quindi ricercare sulle tablelle il numero di posizione ed il corrispondente codice.*

GB

How o consult the SPARE PARTS MANUAL:

The **Spare Parts Manual** is made up of **Drawing Plates** and **Tables**.

Drawing Plates:

- The plates contain the exploded views of the main units comprising the machine.
- The subdivision of the plates is liste on "TAV.0".
- Each spare parts item is identified by a position number, position numbers found in a box indicate the spare parts items recommended.

Tables:

- The tables list the **Position numbers**, **Descriptions** and the **Codes** for items.
- When the same position number appears more than once, but is also associated with different codes, specify the serial number of the customer's machine when ordering for the purpose of identifying the code for the item to be supplied.

To order one or more spare part items, identify the plate on "TAV.0" representing the machine unit on which the item is located.

Locate the item on the plate and the corresponding position number as well. Then use the position number to locate the corresponding code on the table.

F

Comment consulter le LIVRET DES PIÈCES DÉTACHÉES:

Le livret des Pièces Détachées se compose de **Planches** et de **Tableaux**.

Planches:

- Les planches illustrent la vue éclatée des groupes principaux de la machine.
- La "TAV.0" illustre la subdivision des différentes planches.
- Chaque pièce détachée est identifiée par un numéro de repère; les numéros de repère en encadré identifient les pièces détachées conseillées.

Tableaux:

- Les tableaux indiquent les Numéros de repère, la Désignation des pièces et les Codes des pièces en question.
- Si la même numéro de repère indiqué plusieurs fois mais qu'il est associé à des codes différents, lors de la commande il faut préciser le numéro de série de la machine; cela permettra d'identifier le code de la pièce à fournir.

Pour commander une ou plusieurs pièces détachées, repérer sur la "TAV.0" la planche représentant le groupe dont fait partie le pièce, ensuite identifier la pièce en question sur la planche ainsi que son numéro de repère, puis rechercher sur les tableaux le numéro de repère et le code y relatif.

D

Hinweise für die Konsultation des ERSATZTEILHANDBUCHES

Das Ersatzteilhandbuch besteht aus graphischen **Abbildungen** und **Tabellen**.

Graphische Abbildungen:

- Die Abbildungen umfassen die Detailzeichnung der Hauptaggregate der Maschine
- Die Aufgliederung der Abbildungen ist in "TAV. 0" angegeben.
- Jedes Ersatzteildetail ist mit einer **Positionsnummer** identifiziert; **die eingerahmten Positionsnummern identifizieren die empfohlenen Ersatzteildetails**.

Tabellen:

- In den Tabellen sind die **Positionsnummern**, die **Beschreibung** und der **Code** des Teils aufgelistet.
- Ist dieselbe Positionsnummer mehrmals in Zusammenhang mit anderen Code angegeben, muß bei der Bestellung die Maschinennummer angegeben werden, um den Code des zu liefernden Ersatzteils ausfindig machen zu können.

Um eines oder mehrere Ersatzteile zu bestellen, anhand der "TAV.0" die Abb. feststellen, in der das Maschinenaggregat dargestellt ist, für das das Teil bestimmt ist; anhand dieser Abb. dann das Ersatzteil und die entspr. Positionsnummer identifizieren und schließlich in den Tabellen die Positionsnummer und den entspr. Code suchen.

E

COMO CONSULTAR EL MANUAL DE PIEZAS DE REPUESTO

El Manual Piezas de Repuesto está formado por **Tablas** gráficas y por **Cuadros**

Tablas gráficas

- Las tablas indican el dibujo expuesto individualmente en todos sus particulares (tridimensional) de los grupos principales de la máquina.
- La subdivisión de las tablas está identificada en la "TAV. 0".
- Cada pieza de repuesto se identifica por un **número de posición**, los **números de posición colocados en un recuadro identifican las piezas de repuesto aconsejadas**.

Cuadros

- Los Cuadros indican **los Números de Posición**, la **Descripción** y el **Código** de la pieza.
- En el caso de que el mismo número de posición esté indicado más de una vez, pero asociado a códigos diferentes, es necesario, en el momento del pedido, especificar la matricula de la máquina que posee el cliente, con el fin de identificar el código de la pieza que hay que suministrar.

Al hacer el pedido de una o más piezas de repuesto, identificar en la "TAV. 0" la tabla en la que está representado el grupo máquina en donde se halla la pieza, por consiguiente identificar en la tabla la pieza y el relativo número de posición, después buscar en los cuadros el número de posición y el correspondiente código.



EF 201 / BIB

Codice Macchina - Machine Code: 9770
Ed04/04

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Bezeichnung	Descrìcion
003	572200207	COMMUTATORE BRETER LE2-25-1754	ROTARY SWITCH	COMMUTATEUR	UMSCHALTER	CONMUTADOR
005	118164050	MANIGLIA RUBINETTO COMPLETA BIANCA	FRONT LID HANDLE	POIGNEE PORTILLON	HANDGRIFF FRONTVERSCHLUSS	MANILLA PORTILLO
006	155162700	PERNO RUBINETTO	DISPENSING LEVER PIN	PIVOT PORTILLON	STIFT FRONTVERSCHLUSS	PERNO PORTILLO
007	118103060	CORPO PORTELLO BIANCO	DISPENSING HEAD	PORTILLON	FRONTVERSCHLUSS	PORTILLO
008A	173105340	POMELLO LUNGO BIANCO	KNOB	POMMEAU	HANDGRIFF	POMO
008B	173100030	POMELLO CORTO	KNOB	POMMEAU	HANDGRIFF	POMO
018	581800119	VALVOLA W 3/8" DANFOSS WVO10 003N6212	WATER VALVE	SOUPAPE A EAU	WASSERVENTIL	VALVULA AGUA
018J	581800115	VALVOLA W 3/8" DANFOSS WVO10 003N6211	WATER VALVE	SOUPAPE A EAU	WASSERVENTIL	VALVULA AGUA
019	131165220	CONDENSATORE ARIA ECO D25383	AIR CONDENSER	CONDENSATEUR A AIR	LUFT KONDENSATOR	CONDENSADOR AIRE
021	142070220	AGITATORE 2E L SX P	BEATER	AGITATEUR	RUEHRWERK	AGITADOR
021	142070380	AGITATORE 2E L SX G	BEATER	AGITATEUR	RUEHRWERK	AGITADOR
021A	142070640	AGITATORE 3X L D.85 SX	BEATER	AGITATEUR	RUEHRWERK	AGITADOR
021A	142070980	AGITATORE 3X L D.85 SX	BEATER	AGITATEUR	RUEHRWERK	AGITADOR
024	157180710	CONTROAGITATORE 2E	BEATER IDLER	CONTRE-AGITATEUR	GEGENRUEHRWERK	CONTRAAGITADOR
024	157180780	CONTROAGITATORE	BEATER IDLER	CONTRE-AGITATEUR	GEGENRUEHRWERK	CONTRAAGITADOR
024	157180820	CONTROAGITATORE 2E 097218001	BEATER IDLER	CONTRE-AGITATEUR	GEGENRUEHRWERK	CONTRAAGITADOR
024A	157180880	CONTROAGITATORE 3X	BEATER IDLER	CONTRE-AGITATEUR	GEGENRUEHRWERK	CONTRAAGITADOR
025P	173139020	TERMINALE AGITATORE P D.85 SX	BEATER END PUSHER (PUMP)	TERMINALE AGITATEUR	RUEHRWERKENDE	TERMINAL AGITADOR
026	102159600	VASCHETTA SGOCCILIO BIANCA	DRIP TRAY	TASSE	SCHALE	CUBETA
027	102159340	CASSETTINO SGOCCIOLIO L=450	DRIP DRAWER	CUVETTE EGOUTTOIR	ABTROPFTASSE	CAJETIN RECOGE
028	177120450	PREMISTOPPA AGITATORE	BEATER SHAFT SEAL	PRESSE ETOUPE AGITATEUR	WELLENDICHTUNG	PRENSAESTOPA AGITADOR
029	102164510	COPERCHIO FORO CASSETTINO BIANCO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
030	118133130	PISTONE PORTELLO COMPLETO	SPIGOT PISTON	PISTON PORTILLON	KOLBEN	PISTON PORTILLO

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Bezeichnung	Descrìcion
031	177110350	VALVOLA MEMBRANA SILICONE BIANCO	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
031A	177110190	VALVOLA MEMBRANA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
031B	177110380	VALVOLA MEMBRANA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA
032	129106730	TUBO COMPRESSIONE	COMPRESSION FEED PIPE	TUBE DE COMPRESSION	KOMP. ROHR	TUBO DE COMPRESION
032A	129106220	TUBO COMPRESSIONE	COMPRESSION FEED PIPE	TUBE DE COMPRESSION	KOMP. ROHR	TUBO DE COMPRESION
037	102161260	COPERTURA VASCHETTA BIANCA	DRIP TRAY COVER	COUVERCLE EGOUTTOIR	DECKEL ABTROPFTASSE	CUBIERTA PARA GOTEO
038	152120120	INGRANAGGIO CONDOTTO	DRIVEN GEAR	ENGRENAGE	ZAHNRAD	ENGRANAJE
038A	152120030	INGRANAGGIO CONDUTT.	DRIVING GEAR	ENGRENAGE	ZAHNRAD	ENGRANAJE
039	129515070	CORPO POMPA R CON PERNI	PUMP BODY	CORPS DE POMPE	PUMPENKOERPER	CUERPO BOMBA
043	118170530	COMANDO PISTONE	PISTON LEVER	COMMANDE PISTON	KOLBENBETAETIGUNG	MANDO PISTON
047	171100520	VITE PRIGIONIERA	STUD	GOUJON FILETE	STIFTSCHRAUBE	TORNILLO PRISIONERO
049	171100410	BOTTONE ARRESTO MENSOLA	CUP HOLDER STUD	GOUJON BLOCAGE CONSOLE	KNOPF KONSOLE	BOTON PARA PARADA REPISA
050	102131830	MENSOLA	SHELF	CONSOLE	AUFLAGE	REPISA FRONTAL
054	158210800	GUARNIZIONEANTERIORE	FRONT GASKET	GARNITURE ANT.	ZYLINDER DICHTUNG-VORNE	GUARNICION FRONTAL
055	171190180	IMBOCCO TUBO ALIMENTAZIONE	CONNECTION	CONNEXION	ANCHLUSS	CONEXION
055A	171190170	IMBOCCO BAG	CONNECTION	CONNEXION	ANCHLUSS	CONEXION
072	193010040	ESTRATTORE OR	O-RING EXTRACTOR	EXTRACTEUR DE JOINTS	O-RING AUSHEBER	EXTRACTOR
076	158210240	GUARNIZ.MOVIMENTO POSTERIORE	REAR DRIVE GASKET	GARNITURE MOUV. ARRIERE	DICHTUNG HINTERE LAGERUNG	GUARNICION MOVIMIENTO TRASERO
079	158190020	COLLETTA PER BAG	RING	JOINT	RING	ANILLO
095	153170550	PUL. A.P.14 1SPZ 53 40	PUMP SHAFT PULLEY	POULIE ARBRE POMPE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA BOMBA
096	155100420	ALBERO POMPA	PUMP SHAFT	ARBRE POMPE	PUMPEWELLE	EJE BOMBA
097	161155020	MANICOTTO MOZZO POMPA	PUMP HUB COUPLING	MANCHON MOYEU POMPE	MUFFE	MANGUITO
097	161155330	MANICOTTO MOZZO POMPA	PUMP HUB COUPLING	MANCHON MOYEU POMPE	MUFFE	MANGUITO
101	157140020	BOCCOLA GALOPPINO E MOZZO POMPA	BUSHING	COQUILLE	BUCHSE	CASQUILLO

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Bezeichnung	Descripcìon
102	158180060	GHIERA FISSAGGIO MOZZO POMPA	RING NUT	COLLIER DE SERRAGE	SICHERUNGSRING	ABRAZADERA
116	153090200	PULEGGIA GL. 20 76 30	TENSION PULLEY	POULIE GALET	RIEMENSPANNER	RODILLO TENSOR
116	153100100	PULEGGIA GL. 20 76 23	TENSION PULLEY	POULIE GALET	RIEMENSPANNER	RODILLO TENSOR
138	581500115	SPIA LIQUIDO SGN 10S 014-0197	SIGHT GLASS	VOYANT LIQUIDE	SCHAUGLAS	VENTANA LIQUIDO
138	581500117	SPIA LIQUIDO SGN 10S M/F 014-0274	SIGHT GLASS	VOYANT LIQUIDE	SCHAUGLAS	VENTANA LIQUIDO
140	581200820	CORPO VALV.SOLENOIDE EVR 3 032F3233	SOLENOID VALVE BODY	CORPS ELECTROVANNE	KOERPER MAGNETVENTIL	CUERPO ELECTROVALVULA
141	581201042	BOBINA VALV.SOLENOIDE 24V-50/60Hz	SOLENOID VALVE COIL	BOBINE ELECTROVANNE	SPULE MAGNETVENTIL	BOBINA ELECTROVALVULA
146	581400107	FILTRO DN 163S 023U4156	FILTER DRYER	FILTRE	FILTER	FILTRO
146	581400115	FILTRO DANFOSS DML 163S 023Z4842	FILTER DRYER	FILTRE	FILTER	FILTRO
147	584200121	CONDENSATORE W HPCR 1104 TR	WATER CONDENSER	CONDENSATEUR EAU	WASSERKONDENSATOR	CONDENSADOR AGUA
152	572300108	MICROINTERRUTTORE BURGESS V3SYR	MICROSWITCH	MICRO-INTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
168	561103511	C.DORIN K180CC 230-400/50/3	COMPRESSOR	COMPRESSEUR	KOMPRESSOR	COMPRESOR
168	561222412	C.FRASCOLD A 1,5-8 POE 220-380/50/3	COMPRESSOR	COMPRESSEUR	KOMPRESSOR	COMPRESOR
168	561222421	C.FRASCOLD A 1,5-8 POE 230/50/1	COMPRESSOR	COMPRESSEUR	KOMPRESSOR	COMPRESOR
170	551410252	M.RPM COD.110592.00 220/50-60/1	FAN MOTOR	MOTEUR VENTILATEUR	VENTILATOR MOTOR	MOTOR VENTILADOR
170B	551090101	M.VENTILATORE FANTECH D08A05HWB AFO 24V CC	FAN MOTOR	MOTEUR VENTILATEUR	VENTILATOR MOTOR	MOTOR VENTILADOR
171	574100307	TRASFORMATORE 100VA 0-24/10,5-0-10,5/0-12	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR
171	574100308	TRASFORMATORE 1\$ 50VA 0-220-410/0-14-24	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR
171	574100309	TRASFORMATORE 100VA 0-24/8,5-0-8,5/0-12	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR
171	574100321	TRASFORMATORE 1\$ 50VA 410-220-0/30-10-0	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Bezeichnung	Descrìption
171	574100328	TRASFORMATORE 1\$ 100VA 0-24/8,5-0-8,5/0-12	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR
171A	574100302	TRASFORMATORE AMP. RAPP.1/1000 152050	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR
171B	574100312	TRASF.MONOFASE 15,5VA 24V/0-11V	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR
173	571100203	CONTATTORE B12-30-10 24/50-60	CONTACTOR	CONTACTEUR	KONTAKTOR SCHUTZ	CONTACTOR
173A	571100228	CONTATTORE A12-30-10 24V 50/60Hz	CONTACTOR	CONTACTEUR	KONTAKTOR SCHUTZ	CONTACTOR
173B	571100229	CONTATTORE A16-30-10 24V 50/60Hz	CONTACTOR	CONTACTEUR	KONTAKTOR SCHUTZ	CONTACTOR
176	587100126	VENTOLA VIC H 350/36 R- 1/2"X20 OP	FAN BLADE MOTOR	HELICE MOTEUR VENTILATEUR	VENTILATORFLUEGEL	VENTILADOR
177	583100134	PRESSOSTATO CC80 22/29	PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT	DRUCKWAECHTER	PRESOSTATO
177	583100148	PRESSOSTATO DANFOSS CC20W 29/20 060F1130	PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT	DRUCKWAECHTER	PRESOSTATO
178	581101051	VALVOLA TERMOSTATICA TEX2 MOP 20 068Z3350	THERMOSTATIC VALVE	DETENDEUR THERMOSTATIQUE	THERMVENTIL	VALVULA TERMOSTATICA
178	581101054	VALVOLA TERMOSTATICA TES2 MOP 30 068Z3438	THERMOSTATIC VALVE	DETENDEUR THERMOSTATIQUE	THERMVENTIL	VALVULA TERMOSTATICA
181	107109020	STAFFA OSCILLANTE GALOPPINO	TENSION PULLEY BRACKET	ETRIER	BUEGEL	ABRAZADERA
182	178150510	MOLLA T A 1,3 12 120 4,79	TENSION PULLEY SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
186	192111650	DECALC.FRONTALE SUPERIORE	FRONT PANEL DECAL	DECALCOMANIE FRONTALE	ABZIEHBILD	CALCOMANIA
186	192112340	DECALC.FRONTALE SUPERIORE "NORVEGIA"	FRONT PANEL DECAL	DECALCOMANIE FRONTALE	ABZIEHBILD	CALCOMANIA
186A	192100330	DECALC.PULSANTIERA EF/BIB	PUSH BUTTON DECAL	DECALCOMANIE CLAVIER	ABZIEHBILD	CALCOMANIA
186A	192114230	DECALC.PULSANTIERA EF/201 BIB (LCD)	PUSH BUTTON DECAL	DECALCOMANIE CLAVIER	ABZIEHBILD	CALCOMANIA
186H	192111660	DECALC.FRONTALE SPORTELLO	DECAL	DECALCOMANIE	ABZIEHBILD	CALCOMANIA
186H	192112350	DECALC.FRONTALE SPORTELLO "NORVEGIA"	DECAL	DECALCOMANIE	ABZIEHBILD	CALCOMANIA

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Bezeichnung	Descripción
195	153110390	PULEG. C.P. 47 1Z 135 18	PUMP DRIVING PULLEY	POULIE COND. POMPE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA COND. BOMBA
200	573810025	MICROPROCESSORE ST62T25 VER.BIB19.HEX	MICROPROCESSOR	MICROPROCESSEUR	MIKROPROZESSOR	MICROPROCESADOR
202	129035420	COPERCHIO POMPA	PUMP COVER	COUVERCLE POMPE	PUMPENDECKEL	TAPA BOMBA
206	178100870	MOLLA C I 1,5 15 42 5,24	PUMP SPRING	RESSORT POMPE	FEDER	RESORTE BOMBA
207	129050170	RACCORDO ALIMENTAZIONE	PRESSURE TUBE CONNECTOR	RACCORD ALIMENTATION	ANSCHLUSS	RACOR ALIMENTACION
208	129002090	POMPA R COMPLETA	PUMP	POMPE COMPLETE	PUMPE KPL.	BOMBA
214	171101020	VITE REGOLAZIONE COMANDO PISTONE	ADJUSTMENT SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
228	581110030	COPERTURA VALVOLA THERMOSTATICA	THERMOSTATIC VALVE COVER	COUVERTURE SOUPAPE THERMOSTATIQUE	DECKEL THERMVENTIL	COBERTURA VALVULA THERMOSTATICA
236	173138400	TAPPO	PLUG	BOUCHON	VERSCHLUSS	TAPON
240	591000213	RUOTA GIREVOLE D.100 NYLON BIANCO	PIVOTING WHEEL	ROUE	SCHWENKBARES RAD	RUEDA
241	591000113	RUOTA FISSA D.100 NYLON BIANCO	FIXED WHEEL	ROUE	FIXES RAD	RUEDA
245	177110290	VALVOLA POMPA R-TP	PUMP VALVE	SOUPAPE POMPE	PUMPENVENTIL	VALVULA BOMBA
248	157130010	BOCCOLA CORPO POMPA	PUMP BUSHING	COQUILLE CORPS DE POMPE	BUCHSE	CASQUILLO
258	107108010	CASSETTA PORTACCESSORI	DRAWER	TIROIR	SCHUBLADE	CAJON
271	129045580	REGOLATORE POMPA	FEEDING PUMP TUBE	REGULATEUR DE POMPE	PUMPENREGLER	REGULADOR BOMBA
271A	129045930	REGOLATORE POMPA	FEEDING PUMP TUBE	REGULATEUR DE POMPE	PUMPENREGLER	REGULADOR BOMBA
282	158261100	RACCOGLITORE PORTELLO BIANCO	SPLUSH GUARD	COLLECTEUR	STAUBSCHUTZ	PROTECTOR GRUPO EROGACION
283	164050480	SUPP. RACCOGLITORE COMPLETO	SPLUSH GUARD BRACKET	SUPPORT	STAUBSCHUTZ- HALTERUNG	SOPORTE PROTECTOR GRUPO
287	588150409	PORTAGOMMA L PLASTICA 3/4Fx D.16	SPIGOT HOSE CONNECTOR	RACCORD POUR TUYAUX	ROHRTRAEGER	PORTAGOMA
287A	588150308	PORTAGOMMA Y PLASTICA YS10-PA6 STIMA	SPIGOT HOSE CONNECTOR	RACCORD POUR TUYAUX	ROHRTRAEGER	PORTAGOMA
287B	171190130	PORTAGOMMA	SPIGOT HOSE CONNECTOR	RACCORD POUR TUYAUX	ROHRTRAEGER	PORTAGOMA

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Bezeichnung	Descrìcion
329A	542000103	ANELLO ANGUS 30x16x4,5	O-RING	BAGUE DE RETENUE	SPEZ. DICHRUNGSRING	ANILLO RETEN
352	549000545	GUARNIZIONE PER PORTAGOMMA BD 3/4"	SEAL	GARNITURE	DICHTUNG	GUARNICION
372	572210039	MANOPOLA NERA L2-G 3154N	KNOB	POMMEAU	HANDGRIFF	POMO
375	161165020	MANICOTTO	COUPLING	MANCHON	MUFFE	MANGUITO
389	171190220	ATTACCO RAPIDO SENSORE DI FLUSSO	PLUG	RACORD RAPIDE	SCHNELLANSCHLUSS	ENGRANE RAPIDO
404	158135070	ANELLO BLOCCA BAG	BLOCKING RING	BAGUE DE BLOCAGE	VERRIEGELUNGSRING	ANILLO DE BLOQUEO
424B	589801007	TUBO GOMMA AL SILICONE D.12/17	PIPE	TUBE	SCHLAUCH	TUBO
424C	589801025	TUBO GOMMA SILICONE ARM.9,5 SP.3,5	PIPE	TUBE	SCHLAUCH	TUBO
430	141115360	ALETTA RASCHIANTE	SCRAPER BLADE	AILETTE AGITATEUR	RUEHRWERKSCHABER	ALETA AGITADOR
430	141115570	ALETTA RASCHIANTE	SCRAPER BLADE	AILETTE AGITATEUR	RUEHRWERKSCHABER	ALETA AGITADOR
430	141115580	ALETTA RASCHIANTE	SCRAPER BLADE	AILETTE AGITATEUR	RUEHRWERKSCHABER	ALETA AGITADOR
433	178100810	MOLLA ARRESTO PORTASONDA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
433A	178150030	MOLLA SUPPORTO SENSORE FLUSSO	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
475	599900172	VALIGETTA CORREDO	ACCESSORIES	ACCESSOIRES	ZUBEHOERTEILE	ACCESORIOS
500	558420071	RIDUTTORE TR26 1: 9 GAVAGNI	GEAR BOX	REDUCTEUR	GETRIEBE	REDUCTOR
537	581110603	ORIFICIO N° 03 068-2006	ORIFICE	ORIFICE	EINSPRITZDUESE	ORIFICIO
537	581110613	ORIFICIO N° 03 068-2079	ORIFICE	ORIFICE	EINSPRITZDUESE	ORIFICIO
550	155162000	PERNO TRAZIONE INGRANAGGIO	GEAR SHAFT BUSHING	AXE TRACTION ENGRENAGE	STIFT	PERNO TRACCION ENGRANAJE
575	573800532	PULSANTIERA MOD.EF201-EFS251/BIB	PUSH-BUTTON PANEL	CLAVIER	TASTATUR	CAJA DE PULSADORES
575	573800644	PULSANTIERA MOD. EF201 BIB	PUSH-BUTTON PANEL	CLAVIER	TASTATUR	CAJA DE PULSADORES
582	526300158	CALETTATORE SIT-LOCK CAL 1 F20/47	PULLEY FASTENER	POULIE DE CENTRAGE	HALTERUNG SCHEIBE	POLEA CENTRAJE
600	558421517	MR.MTR 26 1: 9 RPM150 230-400/50/3	REDUCTION GEAR BOX	MOTO-REDUCTEUR	MOTORGETRIEBE	MOTORREDUCTOR
600	558421555	MR.MTR 26/S 1: 9 240/50/1	REDUCTION GEAR BOX	MOTO-REDUCTEUR	MOTORGETRIEBE	MOTORREDUCTOR

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Bezeichnung	Descrìcion
600	558421559	MR.MTR 26/S 1: 9 220/50/1	REDUCTION GEAR BOX	MOTO-REDUCTEUR	MOTORGETRIEBE	MOTORREDUCTOR
601	573800118	SCHEDE ELETTR.SFT DGT 4 RELE' + BEEP	RELAIS CARD	CARTE RELAIS	RELAIS KARTE	PLACA RELAIS
601	573800120	SCHEDE ELETTR.SFT DGT 7 RELE' + BEEP	RELAIS CARD	CARTE RELAIS	RELAIS KARTE	PLACA RELAIS
605	573700158	CENTRALINA UC-BAR BAR YO	ELECTRONIC BOARD	CENTRALE ELECTRONIQUE	ELEKTRONISCHE STEUERKASTE	CENTRALITA ELECTRONICA
605	573700163	CENTRALINA BIB	ELECTRONIC BOARD	CENTRALE ELECTRONIQUE	ELEKTRONISCHE STEUERKASTE	CENTRALITA ELECTRONICA
605A	573700184	CENTRALINA LABO+SFT DGT TIME KEEPER	ELECTRONIC BOARD	CENTRALE ELECTRONIQUE	ELEKTRONISCHE STEUERKASTE	CENTRALITA ELECTRONICA
605A	573700194	CENTRALINA MOPRO PTC (130°) NTC R&D (LCD)	ELECTRONIC BOARD	CENTRALE ELECTRONIQUE	ELEKTRONISCHE STEUERKASTE	CENTRALITA ELECTRONICA
607	572910101	SONDA TS TIPO P09251 C.SILICONE	PROBE	SONDE	FUEHLER	SONDA
607A	572910103	SONDA NTC 015W000	PROBE	SONDE	FUEHLER	SONDA
708	576200291	FUSIBILE OMEGA F 5x20 SF 630MA	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
708	576200295	FUSIBILE OMEGA T 5x20 ST 630MA	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
708A	576200288	FUSIBILE OMEGA F 5x20 SF 5A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
708J	576200293	FUSIBILE OMEGA T 5x20 ST 1,25A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
744	177230150	GOMMINO 097500001	RUBBER STOPPER	GOMME	GUMMIPUFFER	ALMOHADILLA DE CAUCHO
772	599100108	SCOVOLINO D. 8x250	FINE BRUSH	ECOUVILLON	REINIGUNGSBUERSTE	CEPILLO
772A	599100115	SCOVOLINO D. 15x350	FINE BRUSH	ECOUVILLON	REINIGUNGSBUERSTE	CEPILLO
772B	599100120	SCOVOLINO D. 20x450	FINE BRUSH	ECOUVILLON	REINIGUNGSBUERSTE	CEPILLO
772C	599100140	SCOVOLINO D. 40x400	FINE BRUSH	ECOUVILLON	REINIGUNGSBUERSTE	CEPILLO
790B	531005524	CINGHIA 9,7x 8 862 XPZ	BELT	COURROIE	RIEMEN	CORREA
830	743000114	TUBETTO LUBRI-FILM PLUS HAYNES g.113	FOOD GRADE LUBRICANT	TUBE DE VASELINE	GELILUBE TUBE	TUBO GELILUBE
840	178600160	SPATOLA PULIZIA	SPATULA	SPATULE	SPATEL	PALETA
850	193200380	SERIE ANELLI OR	O-RING SET	JOINTS OR	OR RING	JUNTAS OR
850	193200750	SERIE ANELLI OR	O-RING SET	JOINTS OR	OR RING	JUNTAS OR

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Bezeichnung	Descrìcion
912	551421510	M.AEG AM90S AA4 B14 AR 220-380/50/3	MOTOR FOR GEAR BOX	MOTEUR POUR REDUCTEUR	MOTOR FUER MOTORGETRIEBE	MOTOR MOTORREDUCTOR
912	552821511	M.LAFERT ST90SC4 230-340/50/3	MOTOR FOR GEAR BOX	MOTEUR POUR REDUCTEUR	MOTOR FUER MOTORGETRIEBE	MOTOR MOTORREDUCTOR
912	552821553	M.LMR 90LC4 B14AR 220-240/50/1	MOTOR FOR GEAR BOX	MOTEUR POUR REDUCTEUR	MOTOR FUER MOTORGETRIEBE	MOTOR MOTORREDUCTOR
912	552821554	M.LAFERT LMR 90LC B14AR 220/50/1	MOTOR FOR GEAR BOX	MOTEUR POUR REDUCTEUR	MOTOR FUER MOTORGETRIEBE	MOTOR MOTORREDUCTOR
920	171195080	SENSORE FLUSSO	SENSOR	DETECTEUR	FUEHLER	DETECTOR
920A	572910173	SENSORE PROSSIMITA' XU5P18NP340	PROXIMITY SENSOR	DETECTUER DE PROXIMITE	ANNAEHERUNG FUEHLER	DETECTOR DE PROXIMIDAD
920B	155145890	SENSORE DI FLUSSO COMPLETO	SENSOR	DETECTUER	FUEHLER	DETECTOR
921	572910140	SONDA DRY REED N.O. 29	SAFETY SWITCH	SONDE DRY REED	REEDFUEHLER	SONDA DRY REED
930	164095220	SUPP. SENSORE FLUSSO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
930A	107156040	SUPPORTO RITEGNO VALVOLE	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
990	573810129	FLASH EPROM VER.SOFT32.BIN	EPROM	EPROM	EPROM	EPROM
990	573810139	FLASH EPROM VER.SOFT38.BIN	EPROM	EPROM	EPROM	EPROM
990	573810209	FLASH EPROM VER.SOFT38.BIN	EPROM	EPROM	EPROM	EPROM
991	117325040	CONVOGLIATORE FLUSSO D. 8	CONVEYOR	TRANSPORTEUR	FOERDERER	TRANSPORTADOR
991A	117325050	CONVOGLIATORE FLUSSO D.15,5	CONVEYOR	TRANSPORTEUR	FOERDERER	TRANSPORTADOR
1103	541000103	OR 1,78 4,48 NB 70 2018	O-RING	JOINT OR	OR-DICHTUNG	JUNTA OR
1126	541000126	OR 2,62 13,95 NB 70 3056	O-RING	JOINT OR	OR-DICHTUNG	JUNTA OR
1141	541000141	OR 2,62 15,88 VA 75 121	O-RING	JOINT OR	OR-DICHTUNG	JUNTA OR
1150	541000150	OR 3,53 23,4 NB 70 4093	O-RING	JOINT OR	OR-DICHTUNG	JUNTA OR
1153	541000153	OR 3,53 26,58 NB 70 4106	O-RING	JOINT OR	OR-DICHTUNG	JUNTA OR
1178	541000178	OR 3,53 73,03 NB 40 176	O-RING	JOINT OR	OR-DICHTUNG	JUNTA OR
1188	541000188	OR 5,34 91,44 NB 40 6362	O-RING	JOINT OR	OR-DICHTUNG	JUNTA OR
1217	541000217	OR 3x2 NBR 70	O-RING	JOINT OR	OR-DICHTUNG	JUNTA OR
1232	541000232	OR 1,78 10,82 NB 70 2043	O-RING	JOINT OR	OR-DICHTUNG	JUNTA OR

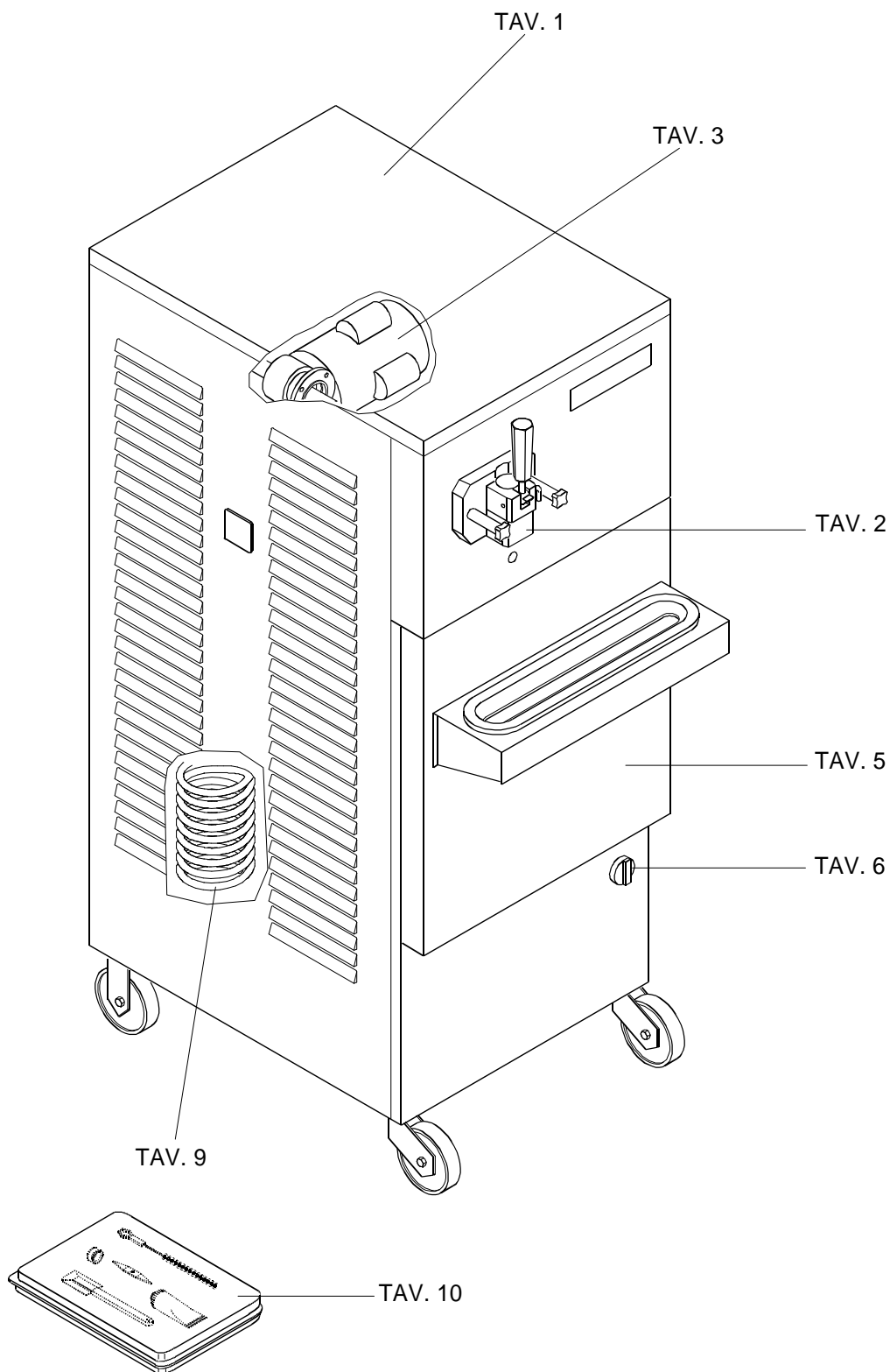


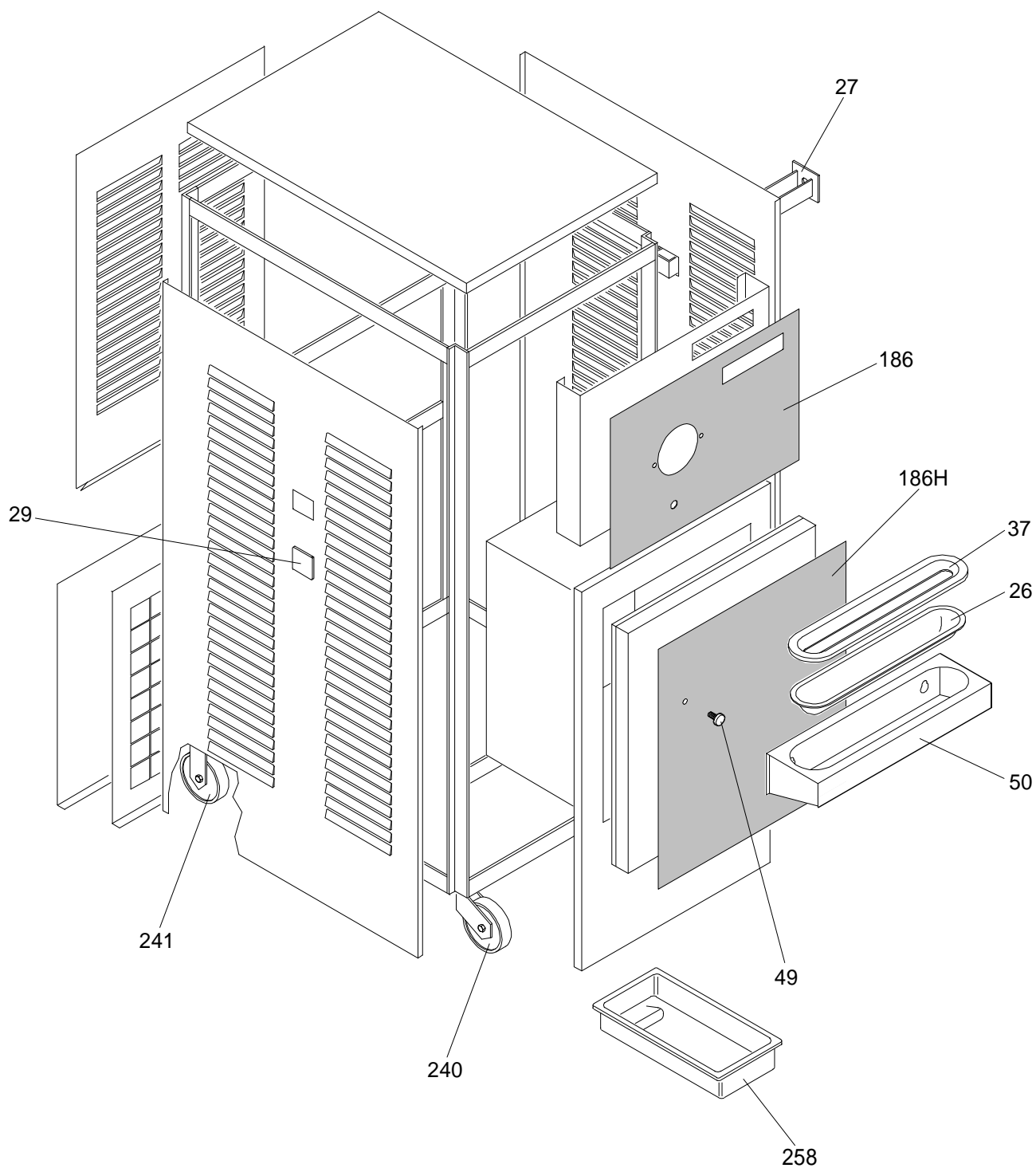
EF 201 / BIB

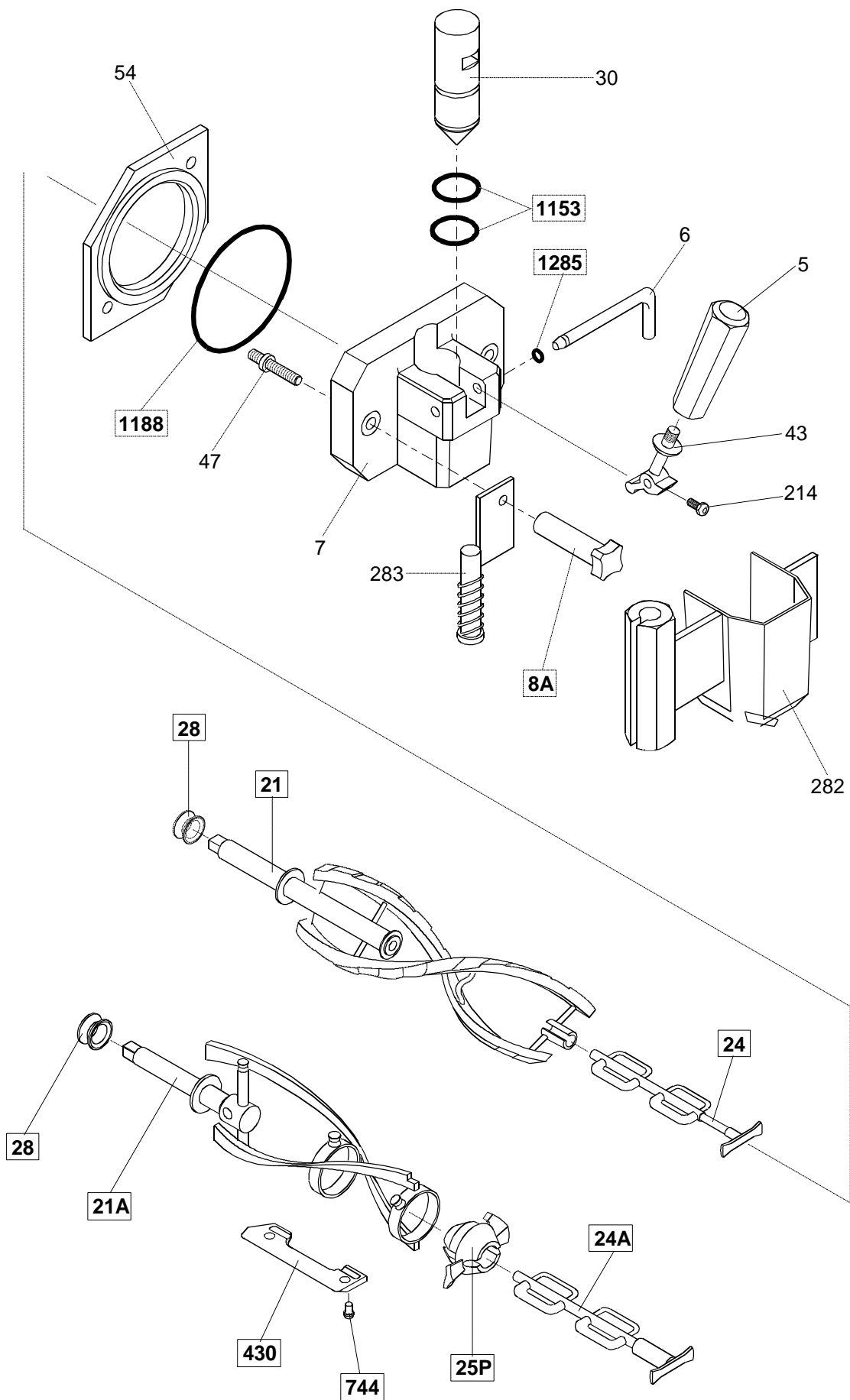
Codice Macchina - Machine Code: 9770

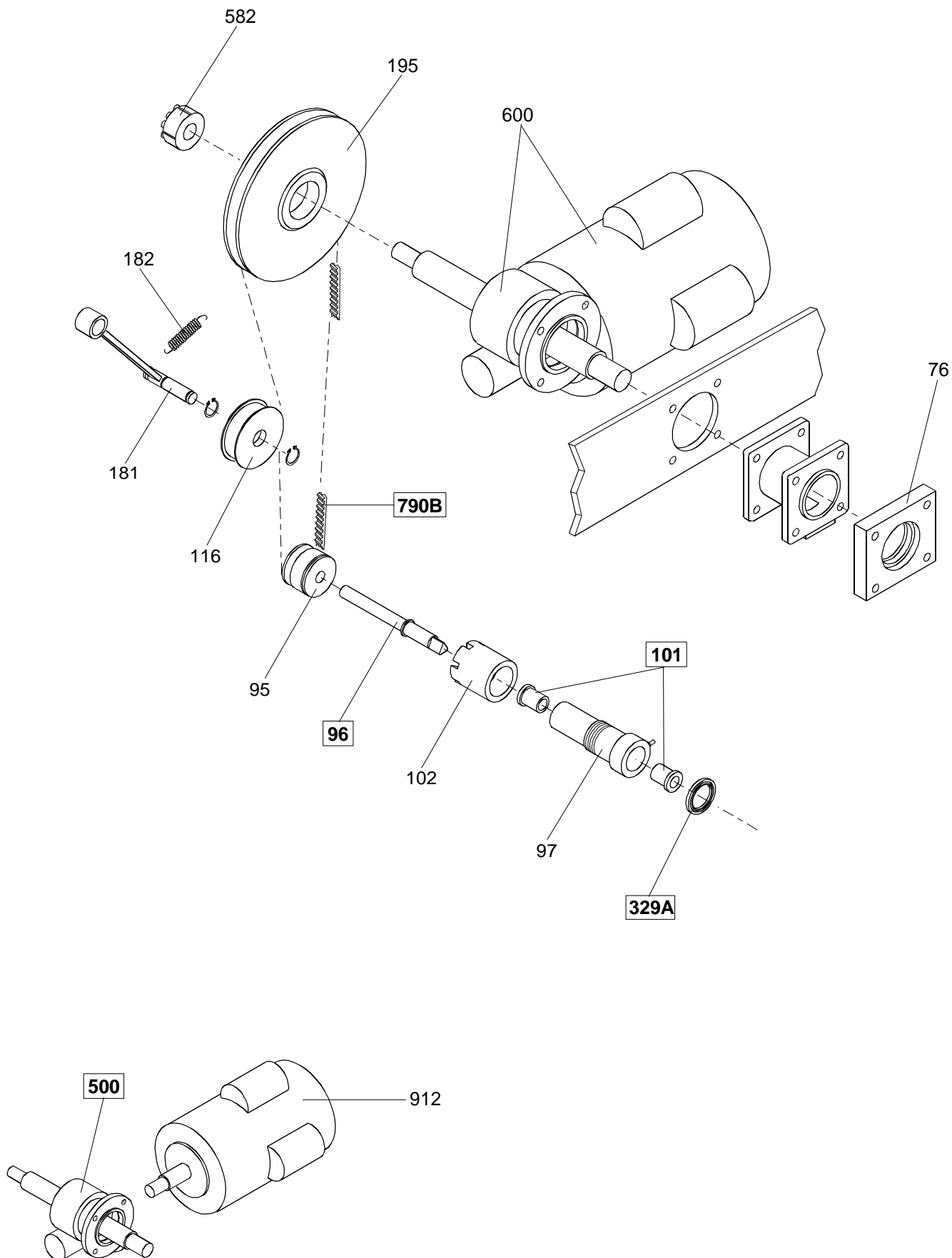
Ed04/04

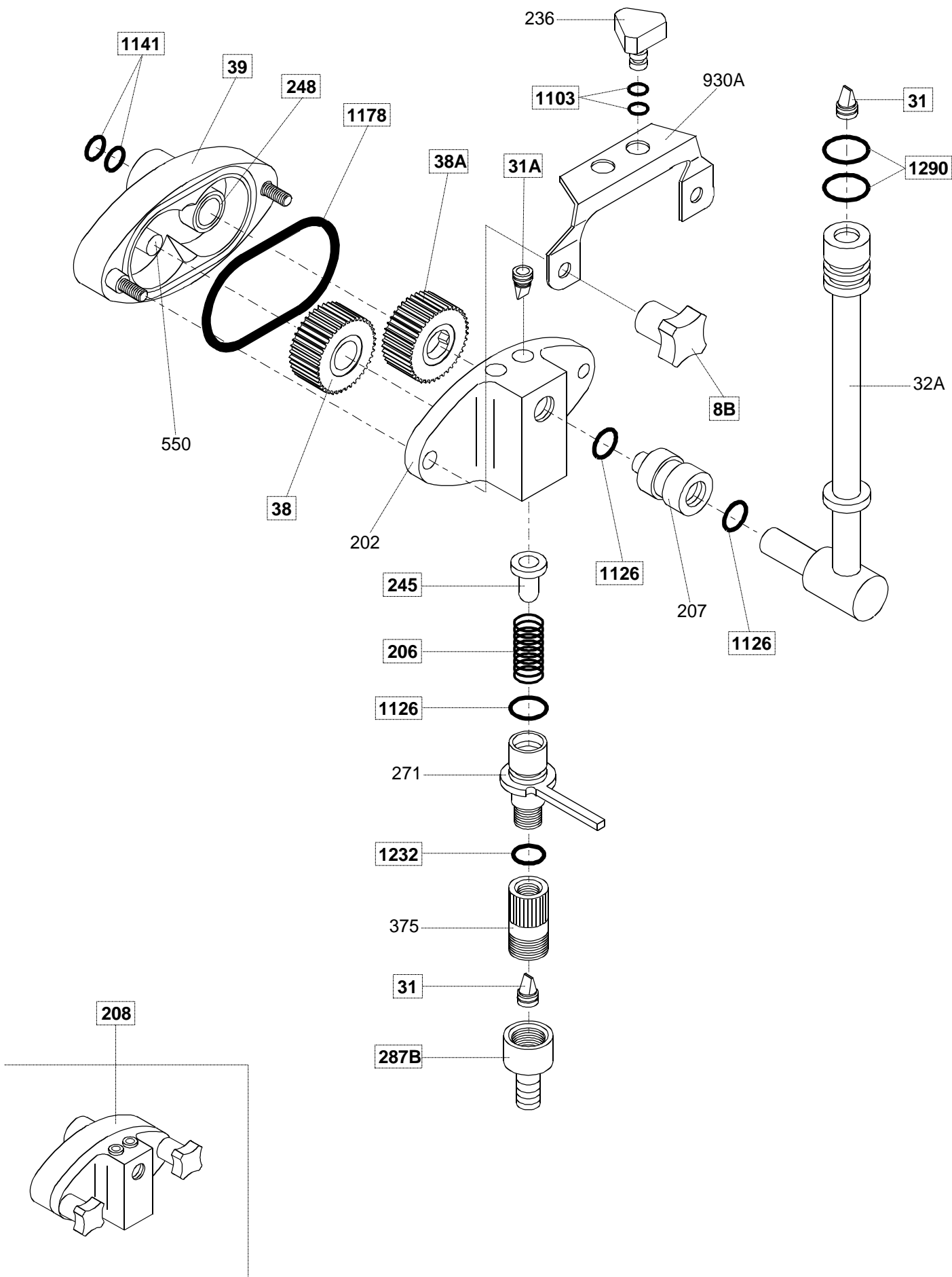
Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Bezeichnung	Descripcion
1248	541000248	OR 3,53 9,12 NB 70 4036	O-RING	JOINT OR	OR DICHTUNG	JUNTA OR
1266	541000266	OR 2,69 16,89 NB 75 VAITON 5-592	O-RING	JOINT OR	OR-DICHTUNG	JUNTA OR
1285	541000285	OR 3,53 4,34 NB 70 0462	O-RING	JOINT OR	OR-DICHTUNG	JUNTA OR
1290	541000290	OR 3,53 17,04 NB 70 2- 209	O-RING	JOINT OR	OR-DICHTUNG	JUNTA OR
1410	541000410	OR 1,78 15,6 EPDM 70 2062	O-RING	JOINT OR	OR-DICHTUNG	JUNTA OR

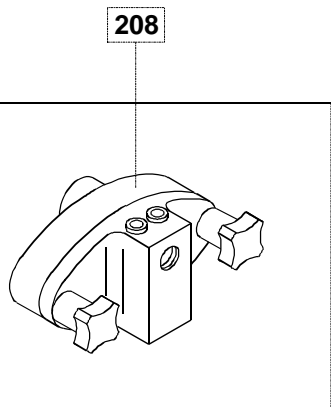
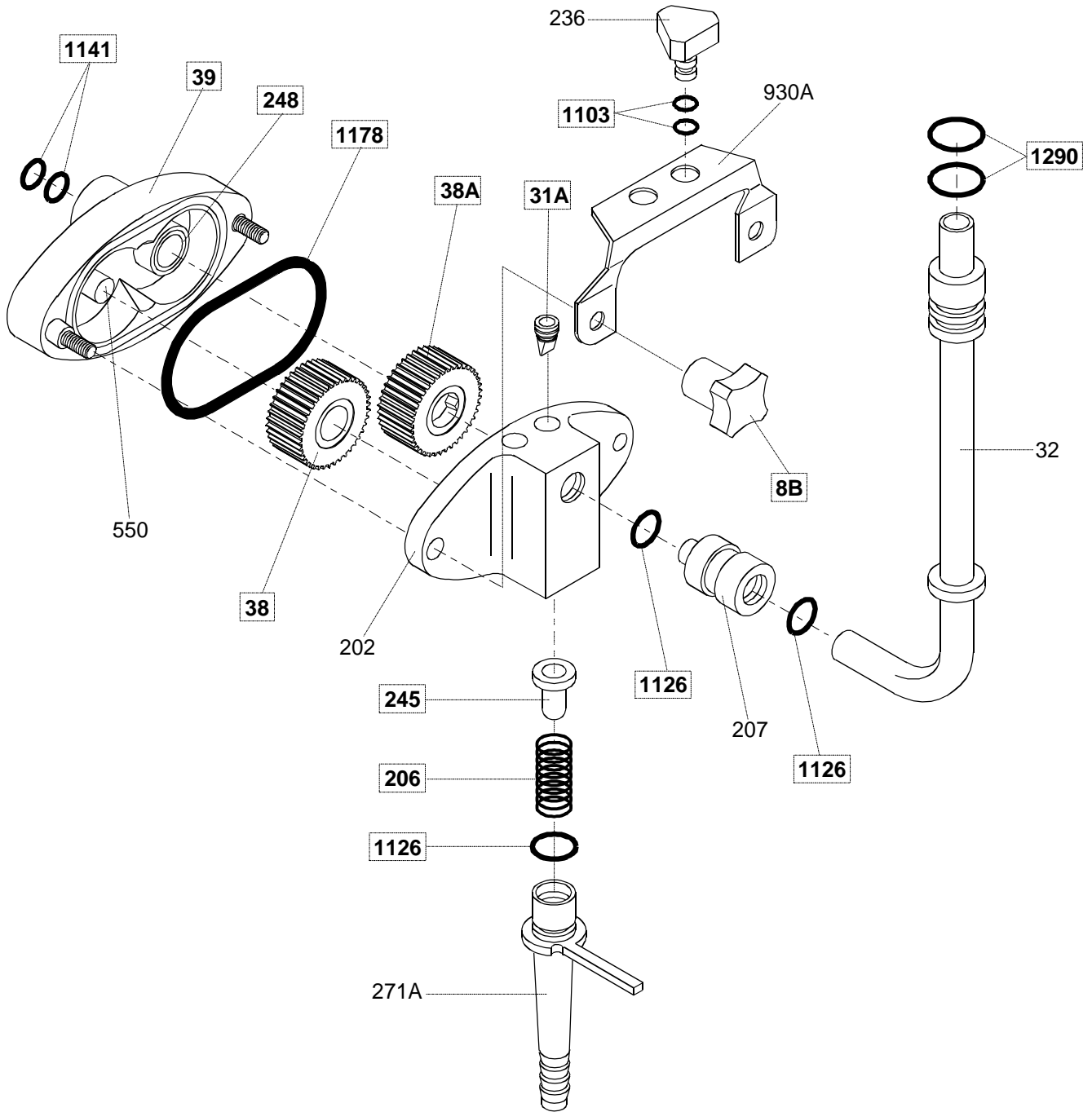


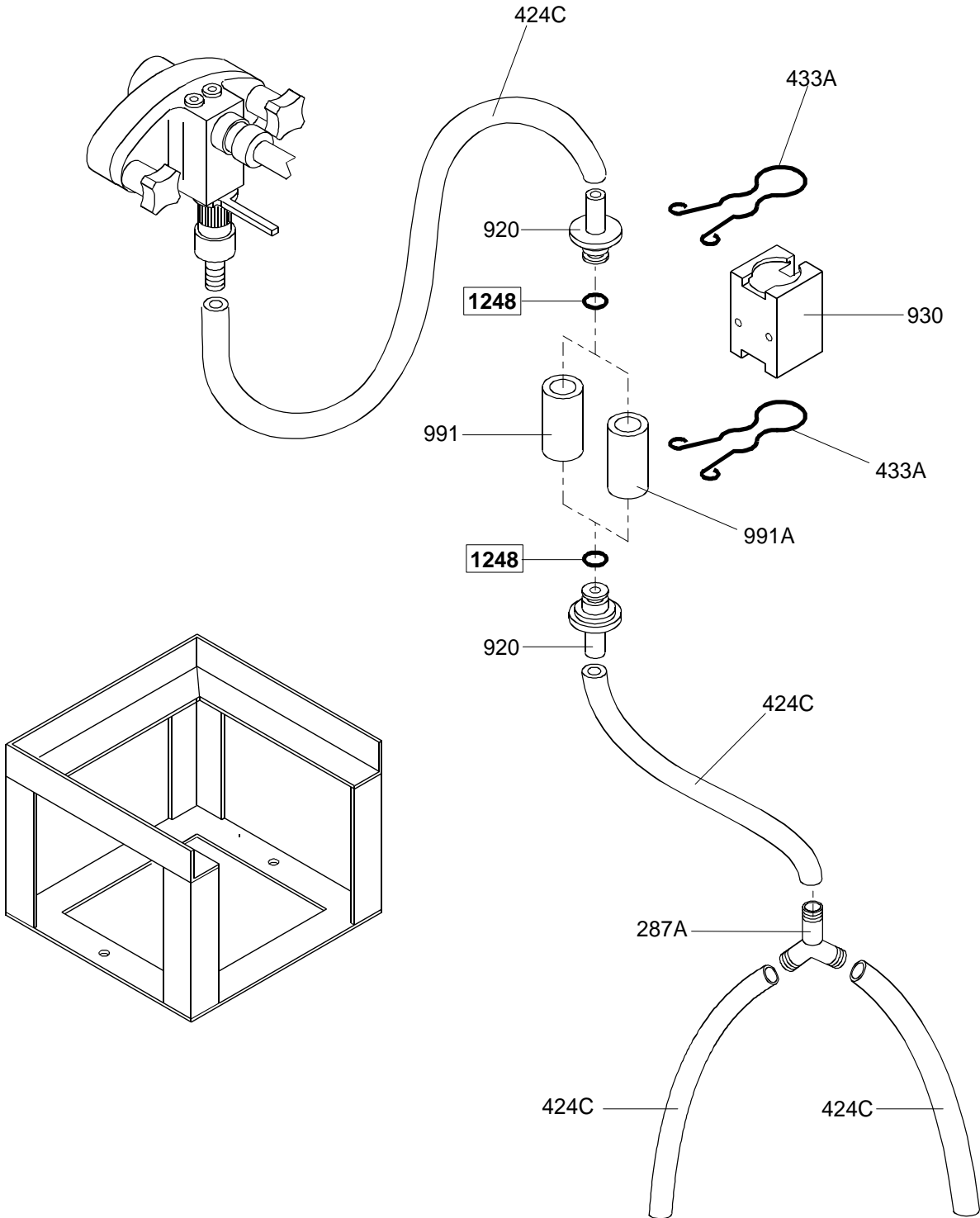
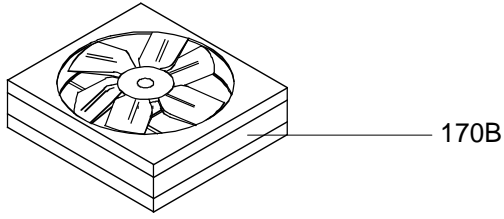


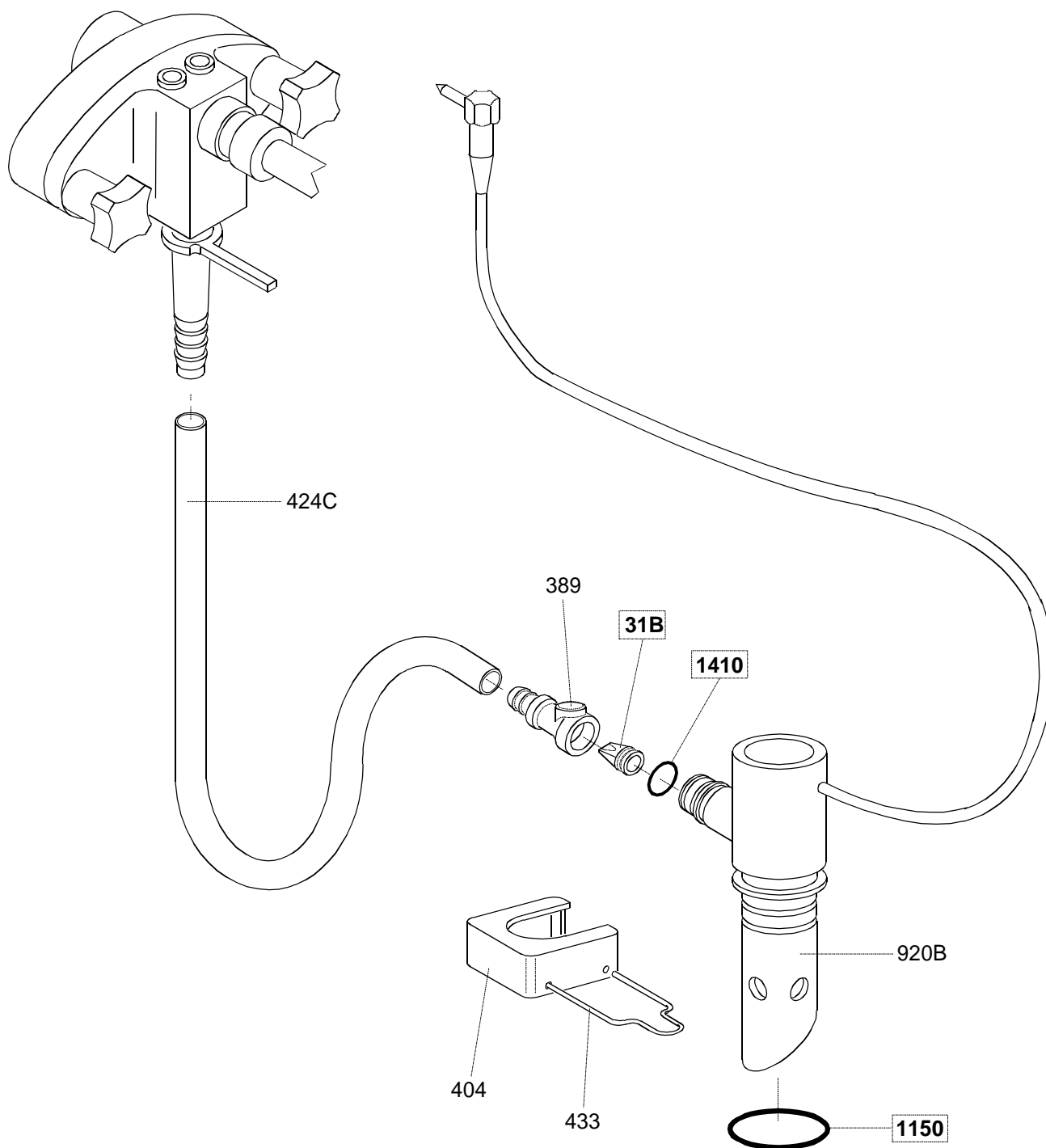


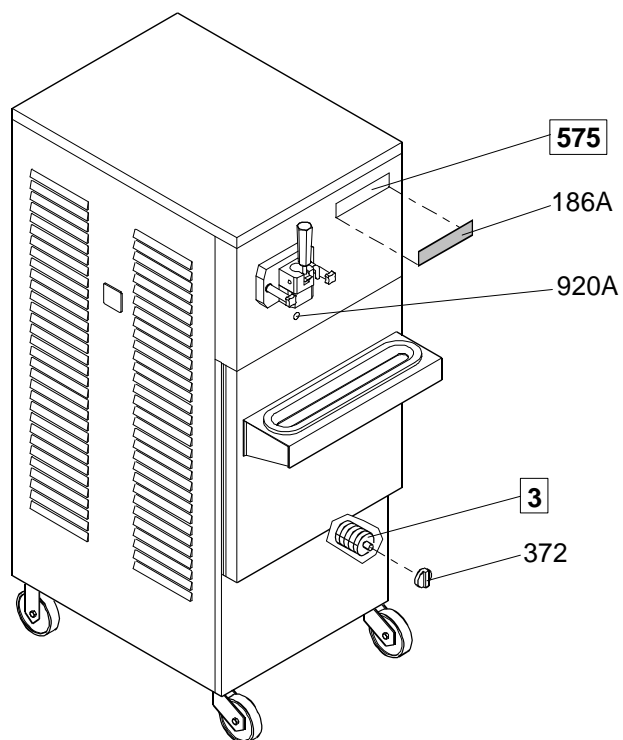
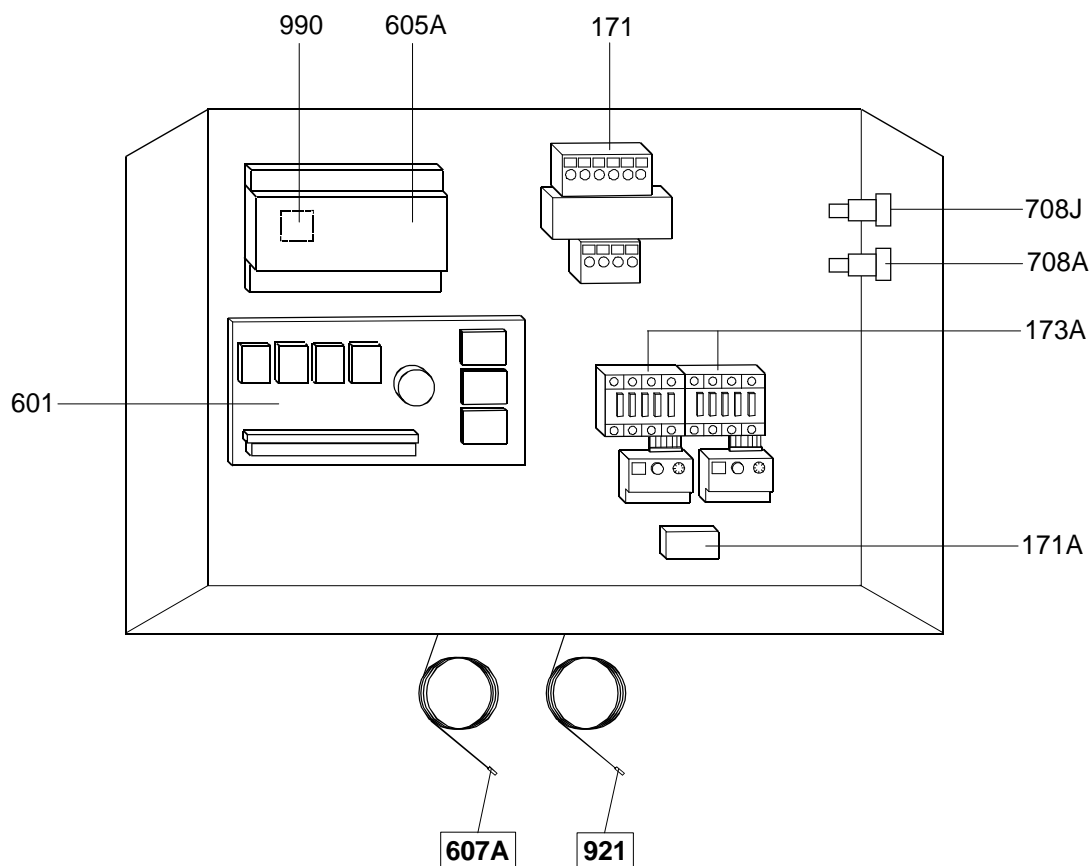


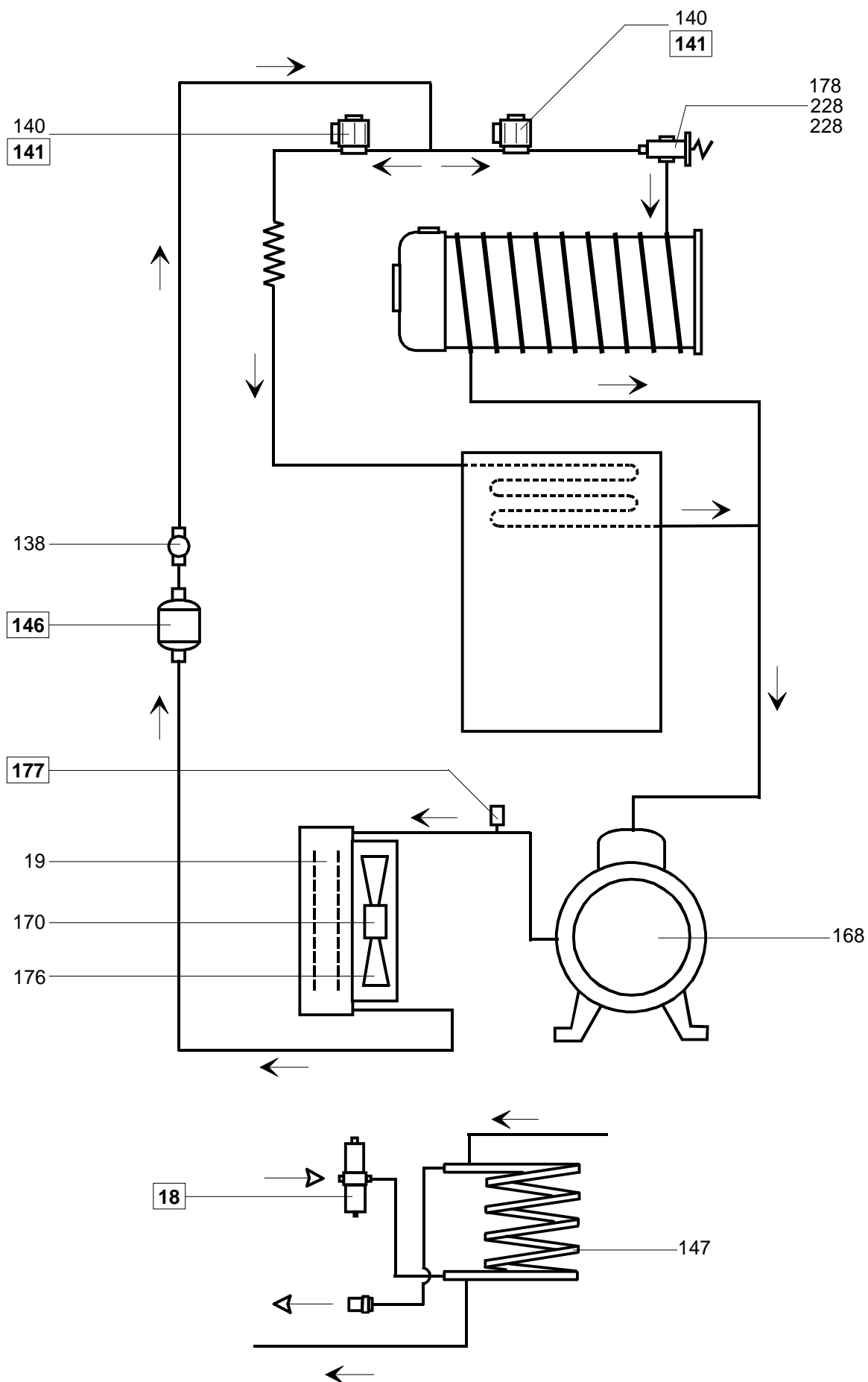


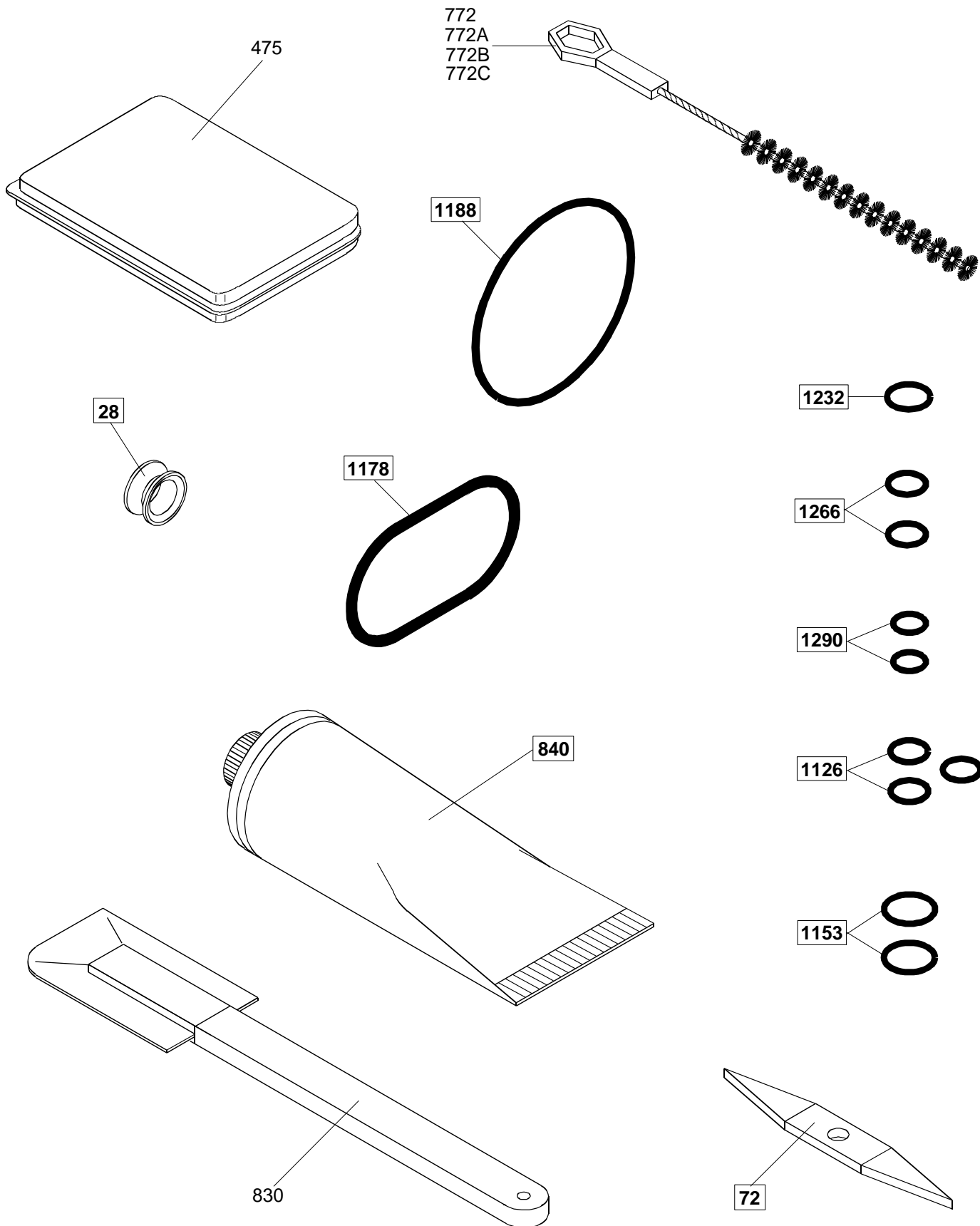














Coldelite si riserva il diritto di effettuare modifiche e/o revisioni del presente documento senza obbligo di preavviso.
Coldelite reserves the right to make change and/or revisions of this document without being bound to previously notify it.
Coldelite se réserve le droit d'apporter toutes modification et mises à jour jugées nécessaires et ce, à tout moment et sans obligation de préavis.
Coldelite behält sich das Rech vor, jederzeit Änderungen ohne Voranzeige vorzunehmen.
Coldelite se reserva el derecho de efectuar modificaciones y actualizaciones todas la veces que lo considere necesario sin la obligación de peraviso.